LA PUBLICACIÓN DE MAYOR CIRCULACIÓN DE LA COMARCA. **12.000** EJEMPLARES. DISTRIBUCIÓN GRATUITA

CARTELERA ARANDINA

GACETA DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA
¡La más antigua de la Comarca!

www.carteleraarandina.com
info@carteleraarandina.com

N.º 710 - 1 DE JULIO DE 2013

EDITA : CARTELERA ARANDINA, MONTAS, 2, **TEL./FAX 947 50 80 12.** 09400- ARANDA DE DUERO (BURGOS)

El contenido de los artículos y publicidad no refleja necesariamente la opinión y responsabilidad del editor.

HNOS. CUÑADO ESTEBAN, s.l.
Tel. 947 51 10 53
FRUTAS Y VERDURAS
Polígono Industrial ARANDA DE DUERO

¡CONSULTA DE PESO 20€ DTO. Estudio Intolerancia Alimentaria. presentando este recortable Pierde 3 Kg. en 15 días sin pasar hambre PELUQUERÍA URBANO - C/ Las Francesas, 5 Tels. 947 04 81 06 - 610 70 09 30

¡ANÍMATE! FIESTA LAER ¡TE ESPERAMOS! FIESTA TRABAJADORES LAER • 19 de octubre 2013 • Curranteslaer@hotmail.com • 656 45 38 20

FOTOS PARA EL RECUERDO.- Ilustración del humorista gráfico Forges para *Cartelera Arandina.* (Comentario en la Sección "Notas Arandinas").

GERARDO GARCÍA, s. l. -Palencia-
MÁRMOLES Y GRANITOS

Con la experiencia de 5 generaciones podemos acercarnos a Vd. con el presupuesto que desee, dentro de sus posibilidades. **Realizamos trabajos de:** Cementerio (en cualquier caso se ahorrará más de 100.000 Ptas.), Locales comerciales, Portales, Fachadas, Etc. • **PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO** •

Tel. 979 72 40 46 • Información en Aranda al Tel. 616 99 06 32

APLAUSO

Nuestra primera ovación, se la dedicamos a la sociedad ribereña, al movilizarse masivamente ante el llamamiento de los padres de Mario, un pequeño arandino de cinco años enfermo de leucemia, para intentar encontrar un donante de médula ósea compatible.

Batimos palmas también por el Museo de Cerámica que cederá parte de sus fondos al Museo de la Evolución Humana de Burgos.

Reconocemos también la labor de la Concejalía de Acción Social, que invertirá 30.000 euros en reformar la cocina del Centro Cívico Virgen de las Viñas para reconvertirlo en un Centro de Formación Hostelero.

Nuestro reconocimiento a cada uno de los más de 50 proyectos participantes en una nueva edición del concurso Iniciativa Empresarial Joven, que promueve la Asociación de Empresarios de Aranda (Asemar). Manuel Repiso, Yanira Barrios, Javier Rubio y Esteban Martín, se hicieron, con los primeros puestos en las categorías de Grado Superior, Grado Medio y Educación Secundaria Obligatoria.

Por descuido en la edición del día 1 de Junio de 2013, no se incluyó en los Premios de Tapas 2013 al restaurante Chef Fermín, que se hizo con una de las tapas más importantes, la Tapa Asebor, mejor tapa maridada.

MUNICIPAL

El posible cierre de la estación de autobuses a partir del 1 de julio ha mantenido en jaque a buena parte de la ciudadanía arandina. Una intervención in extremis de la Dirección General de Transportes parece que logró paralizar esta medida, aunque todo pasa por que el Ayuntamiento bonifique parte del pago del impuesto de bienes inmuebles (IBI) que la adjudicataria abona cada año y que ronda los 12.000 euros.

La noticia prácticamente coincidió en el tiempo con la breve visita de la ministra de Fomento, Ana Pastor, a las obras de la variante de la Autovía del Duero en Aranda de Duero y en la que anunció una inyección de 6,8 millones de euros para reactivar una actuación que lleva al ralentí desde que, ocupando esta cartera el socialista José Blanco, se decidió su paralización dentro de la política de recortes emprendida por el Gobierno de Rodríguez Zapatero.

Por último, destacar que más de una década después de su puesta en funcionamiento, el Ayuntamiento culminó el expediente administrativo de la Estación Depuradora de Aguas Residuales con la concesión de la licencia de primera ocupación. Un trámite que podría suponer la total legalización de estas instalaciones, que de esta manera podrían salvarse de la demolición que ordenó el Tribunal Supremo al tener en cuenta que se encuentran a menos de 2.000 metros de un núcleo urbano.

Peluquerías Diagonal HOMBRE-MUJER

CABALLERO Lavar+cortar+peinar 6,00 €
SEÑORA (PELO CORTO)
Peinar+acondicionador+lavar+espuma 5,80 €

Avda. Castilla, 1 - Tel. 947 51 23 96
C/ Ricaposada, 7 - Tel. 947 51 11 95

Especialistas en NOVIAS
Peinados de FIESTA Y RECOGIDOS

* Ortodoncia y Ortodoncia Invisible * Cirugía Avanzada
* Endodoncia * Periodoncia * Implantes Dentales
* Odontología General * Odontopediatría * Estética Dental

Aranda de Duero - Av. Castilla, 49 - 947 51 26 16
Roa - Pl. Mayor Sta. María, 2 - 947 54 00 05
Abrimos Sábados de 9 a 13 h.

COMARCA

El Palacio de Avellaneda de Peñaranda de Duero por fin ha vuelto a abrir sus puertas de forma estable al turismo, gracias al acuerdo alcanzado entre el Consistorio peñarandino y la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León. Será la Administración regional la que asuma los gastos de estas dependencias. Las visitas guiadas se llevarán a cabo directamente por la Oficina de Turismo municipal y la intención del Ayuntamiento es crear un bono que permita el acceso a todos los recursos turísticos y patrimoniales de la localidad.

Estas buenas noticias patrimoniales se han visto ensombrecidas tras conocerse que, por segundo año consecutivo, no se llevará a cabo campaña de excavaciones en la ciudad romana de Clunia durante este verano. La falta de financiación es la razón por la que, una vez más, el equipo multidisciplinar que trabaja en este yacimiento se verá obligado a realizar trabajo de despacho, analizando los hallazgos realizados hasta el año 2011.

Al margen de cuestiones culturales, la comarca se convirtió en junio en referencia del sector agrícola y, más concretamente, de la maquinaria que se emplea en el mismo, con la celebración en la finca de La Ventosilla de DemoAgro, una impresionante muestra a la que acudieron más de 22.000 visitantes.

LA NOTICIA

La capital ribereña ha visto por fin culminado su deseo de que su intrincada red de bodegas subterráneas goce de un grado de protección. La Consejería de Cultura y Turismo ha incoado el procedimiento para llevar a cabo la declaración de Bien de Interés Cultural con la categoría de Conjunto Etnológico para la extensa red de galerías subterráneas existente bajo el casco antiguo y cuyo origen se remonta al siglo XV.

De esta manera, todas las obras que pretendan llevarse a cabo deberá presentar el correspondiente proyecto y tendrá que contar con el visto bueno de la Comisión Territorial de Patrimonio o, en algunos casos, por la Dirección General.

La incoación del expediente coincide en el tiempo con el trabajo llevado a cabo por el Ayuntamiento para dotarse de una ordenanza local para la protección de las bodegas y que verá la luz con carácter inmediato.

helado artesanal café
Muska
Disfruta de las
COPAS DE VERANO
Chocodream, Flipper,
Yogur Plátano, Frutas.
Todas a 4,50€
C/ Isilla - Plaza Constitución

CLÍNICAS DENTALES
SONRISalud

Te presentamos:
El mes de la ortodoncia

Aprovecha la ocasión de disfrutar del tratamiento de ortodoncia de autoligado por tan sólo 1.999€, no dejes escapar esta oportunidad, sólo hasta el 30 de julio

Te esperamos en nuestra clínica
¡Pide tu cita hoy mismo!

Aranda de Duero. Calle Burgo de Osma, 64. T.: 947 51 02 69

AUTOTUNING ARANDA, S. L. ATA 60 venta de recambios • Avda. Castilla, 60 - Tel. 947 51 29 13

Alberto Martín **EBANISTERIA** OFERTAS EN SUELOS FLOTANTES Avda. Portugal, 90 Teléfono **627 23 38 29**

NOTAS ARANDINAS

DE FORGES PARA CARTELERA

En marzo de 2006, con motivo de la celebración del 50 Aniversario de *Cartelera Arandina*, el afamado dibujante Antonio Mingote nos hizo llegar una divertidísima viñeta de felicitación por las cinco décadas en curso que alcanzó nuestra modesta publicación.

En esta ocasión, ha sido el gran humorista gráfico Forges, quien, encontrándose en Aranda para participar en la grabación de un programa radiofónico, tuvo la amabilidad de dedicarnos la formidable ilustración que publicamos en portada en este nuevo número.

Aunque no sea necesario decir quién es un artista de la talla de Forges, tan conocido por todos, nos gustaría hacer una breve semblanza biográfica, a modo de homenaje, al hombre que sin duda es uno de los más sobresalientes dibujantes españoles de nuestros días.

Antonio Fraguas de Pablo nació en Madrid en 1942. Su infancia transcurrió en el seno de una familia formada por once miembros: sus ocho hermanos, su madre y su padre, de profesión periodista. Como tantos otros niños de su época, Forges fue un entusiasmado lector de los cuentos de *Guillermo*, de Richmal Crompton. Tras comenzar sus estudios de bachillerato en el Instituto Cervantes, en 1956, cuando contaba con 14 años de edad, empezó a trabajar como técnico de telecine en Televisión Española.

En el año 1973 abandonó la televisión para dedicarse de lleno al humor gráfico, utilizando como nombre artístico la traducción al catalán de su primer apellido.

Desde entonces, Forges ha publicado un sin fin de novelas gráficas y sus ingeniosas y divertidas viñetas han aparecido en numerosos periódicos y revistas. Su último trabajo ha sido como ilustrador del libro de Pilar Garrido *Del guateque al altar*, aparecido en el año en curso.

Desde *Cartelera*, agradecemos a don Antonio Fraguas, Forges, la gentileza que ha tenido para con nuestra publicación y, desde estas líneas, también le deseamos *toda clase de venturas*.

"TÍPICO DE RIBERA"

Lechazo ¡qué rico!

los mejores precios en... VINOS RIBERA .COM Gourmet & Degustación Abrimos todos los días Carretera N-1, Km. 153,5 FUENTESPINA - 947 51 28 10

Embutidos ¡¡Lo bueno sabe bien!!

M. Sanz Panadería Pastelería Autovía A-1, Salidas 115 y 118 (vía de servicio) Tel. 921 543 081 - 40560 BOCEGUILLAS (Segovia) Ronda, 7 - Tel. 947 513 693 - ARANDA (Burgos) www.panaderiamsanz.com - info@panaderiamsanz.com Torta de Aranda, pan y dulces elaborados con harina "Tierra de sabor"

esos Quesos

TU MORCILLA DE ARANDA, LA DE SIEMPRE morcillas Doña Arrocita · De Villa Aranda · don Morcillelo · Arebir · Tel. 947 51 19 89 www.agroribera.com Pol. Ind. Allendeduero C/Constantín Parcela R77 09400 Aranda de Duero (Burgos) agroribera

OPTICALIA DELTA 2x1 EN GAFAS consultar promoción

CENTRO AUDITIVO C/ Burgo de Osma, 11 ARANDA DE DUERO Tel. y Fax 947 05 87 01 www.opticadelta.com

WOK RESTAURANTE, WOK, SUSHI BUFFET LIBRE COMIDAS: 8,95 € - CENAS: 10,95 € FINES DE SEMANA Y FESTIVOS: 12,95 € NIÑOS DE 4 A 8 AÑOS: 5,95 € - MENOS DE 4 AÑOS: GRATIS Avda. Luis Mateos, 36 (frente Michelin) Tels. 947 516 882 - 678 792 370

PLÁSTICA FACIAL Dra. Lostau Pl. de La Resinera, 4 683 36 32 31

GUÍA MÉDICA Y CONSULTAS DE OTROS PROFESIONALES

HYUN CHOON NAM Centro Digitopuntura Coreana. Lumbagias-Ciática-Artrosis-Gota-Reúma-Nervios-Jaquecas-Esguinces. Pl. Laguna Negra, 1 - 4.º B. *Tels. 947 51 01 10 - 609 06 21 49 (Previa cita)*

JOSÉ LUIS MUÑOZ ÁLVAREZ Podólogo. Cirugía Podológica, Deformidades del Pie, Plantillas, Siliconas, Papilomas, Hongos... Atendemos SANITAS. Postas, 14 - 1.º A - *Tel. 947 50 12 67 (cita previa)*

ANTONIO SALVADOR Masajista. Glorieta Rosales, 3 - 3.º E. *Tels. 947 50 80 26 - 669 31 34 78* Consulta previa petición de hora

EDUARDO GIL DE LA PUENTE Podólogo. Cirugía podológica, uñas incarnadas, papilomas, plantillas, siliconas, dedos en garra. Atendemos SANITAS. C/ San Antonio, 7 - 2.º B. *Tel. 947 50 63 03 (Consulta previa petición de hora)*

DRA. HAYDÉE ALICIA LÓPEZ ARGÜELLES Ginecóloga. Embarazo • Diagnóstico prenatal • Ginecología de la adolescente • Planificación • Patología mamaria • Menopausia • Ecografía. *Tels. 91 657 24 26 - 628 15 52 50 (previa cita)*

JULIÁN GIL DE LA PUENTE PODÓLOGO. Deformidades del pie, plantillas, siliconas, papilomas. C/ Carro, 21 - 1.º. *Tel. 947 50 64 34*

CENTRO DE MASAJES ¿Dolores de malestar, tensiones acumuladas? Isabel Núñez ¡¡RENUÉVATE y REVITALÍZATE con un masaje!! Cita previa al *Tel. 661 755 553*

Terapias MUNDO IRIS. Acupuntura - Par Biomagnético - Facioterapia Vietnamita. Auriculoterapia - Meditación Zen - Psicología Energética. Centro Comercial Isilla, 1.ª Planta, n.º 9 - Tel. 659 631 362 (cita previa)

CENTRO RECONOCIMIENTOS MÉDICOS Y PSICOTÉCNICOS ISILLA CONDUCTORES Y ARMAS. Consulta Oftalmología: Dr. Saber. Lunes a jueves, de 10 a 14 y 16,30 a 18,30 h. Viernes de 10 a 13,30 h. Comercial Isilla - *Tel. 947 51 06 26*

FERNANDO ARRANZ HORTIGÜELA PSICÓLOGO. NIÑOS - ADULTOS. Plaza de la Ribera, 7 - *Tel. y Fax. 947 51 11 87*

ZARA SIMÓN DELSO PODÓLOGA. Uñas incarnadas, Papilomas, Hongos, Plantillas personalizadas, Siliconas, Podología deportiva, Pié diabético... Plaza Mayor, 12 - 1.º - Cita previa *Tel. 947 51 33 77*

ISABEL JUEZ JUEZ PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA. N.º COLEGIADO: CL-2896. • Técnica de Liberación Emocional (EFT) • EMDR. *Tel. 622 03 03 20*

centro Kayrós HOMEOPATÍA. Avda. del Espolón, 4 - Bajo (Bajada al Barriles). CITA PREVIA - 947 513 590

PIEVITAL PODOLOGÍA ANA BELÉN PASCUAL. C/ Miranda do Douro, 17 Traseras (Junto Ambulatorio Sur). Tel. 947 04 88 21

CONSULTA DE FISIOTERAPIA ACTI SPORT. INÉS CASTILLA. C/ Sol de las Moreras, 4. Tel. 679 26 24 49

CENTRO DE QUIROMASAJE Contracturas cervicales, piernas cansadas, magnetoterapia. Estética Unisex: Manicura-Pedicura, Parafina. Plaza del Greco, 5. Cita Quiromasaje: 635 157 661. Cita Estética: 645 917 661

Academia de Peluquería Sebastián. ÚLTIMAS PLAZAS. MATRÍCULA GRATIS. Avda. Castilla, 69 - 606 34 38 27

ORTOPEDIA SAN ESTEBAN. AYUDAS TÉCNICAS. Plaza San Esteban, 8. Tel. 947 51 41 05 - ARANDA

TABLÓN MUNICIPAL AYTO. ARANDA DE DUERO

• Gestión Tributaria •

Anuncio de Exposición y Cobranza del PADRÓN del Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana y Rústica. Periodo de pago de 1 de julio al 3 de septiembre de 2.013. Los recibos domiciliados se pasarán el día 5 de agosto.

Si no recibe el tríptico en su domicilio deberá recogerlo en la oficina de Recaudación sita en Plaza Mayor, n.º 1, planta baja. El pago deberá realizarse a través de las entidades colaboradoras que figuran en los recibos.

OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

MUSEO DE LOS AROMAS SANTA CRUZ DE LA SALCEDA (BURGOS) Abierto de miércoles a domingo, de 10 a 14 h. y 17 a 20 h. DESCUBRE EL PRIMER Y ÚNICO MUSEO EN ESPANA Y EUROPA. TIENDA CON PRODUCTOS EXCLUSIVOS. ORGÁNICOS, ECOLÓGICOS Y NATURALES. TODO A PRECIOS MUY ASEQUIBLES. Teléfono 947 55 74 42

IGLESIA EVANGÉLICA GRAN REY *Asambleas de Dios de España* Dios tiene una palabra para tu vida. Hotel Aranda. C/ San Francisco, 51(frente a Plaza de Toros). *Todos los sábados 19:00 h.* *Tels. 947 22 73 78 - 691 21 23 39* *www.iglesiagranrey.com*

EXPOSICIONES

28 de junio
Cerámica "La ESCUELA de CERÁMICA recorre Aranda" - MUSEO DE CERÁMICA (Barrio de Santo Domingo). Inauguración, a las 20 h.

BIBLIOTECA MUNICIPAL

Horario de Verano: del 1 de Julio al 22 de Septiembre
Lunes a viernes, de 8,30 a 14,30 h. y de 18 a 20 h.
Sábados, cerrado.

MEJORA TU SALUD (FÍSICA Y MENTAL) *Con la ayuda del Taller Práctico impartido por Carlos Velasco (Psicólogo): "Atención, conciencia vivir el instante y respiración"* Del 1 al 13 de Julio y del 15 al 24 de Agosto. *Libro de autoayuda recomendado: "Las Enseñanzas del Caballero de la Armadura Oxidada" 14.ª Edición, de Carlos Velasco.* Tel. 627 86 50 58 psitranspersonal5@orange.es www.psicoterapia-transpersonal.es

VIDENTE PEDRO GUTIÉRREZ WWW.PEDROGUTIERREZ.NET 24 HORAS - LOS MEJORES VIDENTES DE ESPAÑA - 20 AÑOS DE EXPERIENCIA - RECONOCIDOS POR TV Y RADIO PRECIOS ANTICRISIS 806 41 64 10 - 806 55 63 33 POR VISA 91 227 17 70 - 93 122 06 02

ELECTRICIDAD ESTEBAN. ELECTRICIDAD ESTEBAN MAYOR, S.L. INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL. BOBINADO DE MOTORES. MANTENIMIENTO. Pol. Ind. Avda. Montecillo, Parc. 26 - Nave 3. Tel. 947 51 11 25 • ARANDA DE DUERO

Centro Policlínico Aranda RESONANCIA ABIERTA POLICLÍNICA ARANDA

Medicina Familiar y Comunitaria	Dr. Pablo Fernández-Rivera Ruiz	Especialista en Radiodiagnóstico	Dr. Luis Castaño Martín
Traumatología y Cirugía	Dr. Ángel Álvarez Romera		Dr. José Antonio Alonso Fernández
	Dr. Alejandro Benito Jiménez	Fisioterapeutas	Alberto Madrigal Cubero
Ginecología	Dra. Mercedes López Merino		Ángela de Frutos Arranz
Otorrinolaringología	Dr. Francisco Ruiz González		María Juarranz Cabañes
Urología	Dr. Ryszard Szczesniewski		Elena Sanz Sanza
Oftalmología	Dr. Jesús Lorenzo Alonso Vargas		Rebeca Cáceres Gil
Dermatología	Dra. María García Sánchez	Enfermería y Analíticas	Vanessa Herrero Villagra
Cirugía general	Dr. Bashar Salim Abdelgader		Verónica Arce Agüera
Alergología	Dra. Elena Aragoneses Gilsanz	Técnicos en Radiodiagnóstico	Lucinia Esteban Gete
Psiquiatría	Dra. Marta Alonso Santamaría		Lucía de Llano Gonçalves

Antonio y Manuel Cebas, 1 • 09400 ARANDA DE DUERO • Tel. 947 04 83 00 • www.centropoliclinicoaranda.com

NOVEDAD sistemas modulares europeos. OPTE por una vivienda de Construcción Modular. • Tiempo de montaje: 1,5 meses • Precio desde 200€/m² • Calidad y elevada garantía • Diseñada a su medida • Mejor aislamiento natural. CONSTRUIMOS CASAS, MERENDEROS, GARAJES, ETC. BLAVECON ARANDA - Punto Venta Autorizado. Tel. 947 51 05 27 (mañanas de 10 a 14 h.) - www.casa-modular.com

Ofertas de trabajo al momento, oportunidades únicas en nuestra web: www.carteleraarandina.com

• LAS BASURAS • Atención a los días amarillos: **6 - 13 - 20 - 27.** No saque la basura. Estos días no hay recogida.

NUEVA APERTURA 1 DE JULIO

BricoBox Aranda

C/ Zaragoza, Nave 10 - Tel. 633 144 079

AHORRA 50%

Repara el coche tú mismo. Nosotros te ayudamos

ITV - Revisiones - Limpieza - Limpieza de Tapicerías - Aire Acondicionado - Radios

nuestro día

Laura Novias

VISTE TU EVENTO

ASESORAMIENTO Y PERSONALIZACIÓN DE TU VESTIDO

C/ Barrionuevo, 7 09400 Aranda de Duero

Tfnos: 947 068 990 y 601 221 229

SEBASTIAN

Porque nuestra prioridad eres tú

Paseo Sol, 8-10

Tel. 947 51 48 54

Ricardo Carbajal

Fotografía Artística

Reportajes naturales, originales y personalizados

www.ricardocarbajal.es Tel. 670328972

Floristerías Nenúfar

CALIDAD Y CONFIANZA

La Miel, 7 • Tels. 947 51 23 73 - 947 50 90 46

Avda. Castilla, 82 • Tel. 947 50 75 97

RIBERSON

MÚSICA PARA EVENTOS

Telf: **629 27 56 40** jfvaldazo@me.com

CONFITERÍAS Gregorio Fudanca

Encarga los detalles para tu evento

C/ Isilla, 13 - Tel. 947 50 02 31

C/ Antonio y Manuel Cebas, 3 - Tel. 947 50 15 17

RELOJERÍA JOYERÍA La Hora

TODA UNA VIDA A TU SERVICIO

C/ Isilla, 11 - Tel. 947 50 97 82 - ARANDA

ACTI SPORT

CLASES COLECTIVAS **Matrícula GRATUITA**

Disponemos también de entrenadores personales

C/ Sol de las Moreras, 4 - Tel. 608 42 46 47 (18:30 a 21:30 h.)

Ocioduero

¿Tienes una celebración?

¿Quieres un día especial?

Llámanos!! 619 48 67 89

HOTEL MONTERMOSO

MÁS DE 40 AÑOS CELEBRANDO CONTIGO

Ctra. Madrid-Irún • Tel. 947 50 15 50

DENTAL - ART

IMPLANTES OSTEO INTEGRADOS

• PRÓTESIS FIJA • PRÓTESIS REMOVIBLE

• ATTACHES • MICROFRESADOS • ORTODONCIA

AHORA TAMBIÉN CORONAS ESTÉTICAS SIN METAL

CON LAS TÉCNICAS MÁS AVANZADAS REALIZADAS POR PROFESIONALES TITULADOS EN ALEMANIA

Carrequemada, 23 - **Teléfono 947 51 11 22** - ARANDA DE DUERO

Clínica Dental

Dr. Eric Forteza

- Líderes en Implantes Dentales y Rehabilitación Oral desde 1993.
- Odontología General.
- Periodoncia (sangrado de las encías).

Financiación a su medida. Atendemos Sanitas.

C/ Postas,14 - 3.º A - Tel. 947 51 11 35 - ARANDA DE DUERO

El Trébol de Oro

Prado Marina, 8

Tels. 947 511 658 605 201 639

ARANDA DE DUERO

CONSULTAS TIRADA DEL TAROT Ofertas

Amor, levanta negocios, trabajo, salud...

ELECTRICIDAD DOLBER, S.L.

ELECTRICIDAD EN GENERAL

Pol. Ind. Allendeduero - C/ Oporto, 17 - ARANDA

Tels. 947 51 17 61 - 639 52 57 78 - 670 23 76 92

unicis

Simplemente ayudamos al destino

ENCUENTRE PAREJA Y CAMBIE SU VIDA. SELECCIÓN GRATUITA

Tel. 947 26 18 97 - www.unicis.es

COMER Y CENAR

LOS RESTAURANTES PREFERIDOS

ASADOR FINCA LOS RASTROJOS
Ctra. Quemada, Km. 4,5 ... 947 51 27 99

Asador Casa José María
XII Jornadas Gastronómicas del Cangrejo
Carrequemada, 3 ..... 947 50 80 43

Mesón De la Villa
La Sal 947 50 10 25

Mesón Restaurante El Cordero
Pl. Arco Isilla, 3 ..... 947 51 05 52

Bar Restaurante Casaitor
Nuestra Carta y la Cazuela de la Abuela
Burgo de Osma, 64 ..... 607 35 27 43 - 947 07 06 33

RESTAURANTE RESINERA
Burgo de Osma, 25 ..... 947 51 17 93

MESÓN VIRGEN DE LA VEGA - ROA
Menús especiales fin de semana. Domingos cerrado
Santo Domingo, 41 ..... 947 54 04 52

COMUNICACIONES

ESTACIÓN DE AUTOBUSES - TEL. 947 50 99 51

Horario de Facturación y Consigna: Laborables: De 9 a 14 h.

ALSA CONTINENTAL Tel. 902 42 22 42

Aranda-Madrid: *Todos los días:* 8,30 - 11^ - 13*^ - 16,30 - 20 y 21*^ h.
Madrid-Aranda: (Avda. de América, 9A). *Todos los días:* 7,30* - 8,30 - 11,30 - 16 - 20 y 22* h.
* Directo sin paradas intermedias. ^Coche de paso.

Aranda-Burgos: *De lunes a viernes:* 6,40(1)* - 8,15(2) - 10,30(2) - 13,30(2)* - 15,30* y 19(2)*. *Sábados, y Domingos:* 10,30 (2)* y 19(2)*
Burgos-Aranda: *De lunes a viernes:* 8,30(1) - 10,45(2)* - 14(2) - 15,30(1)* - 17,30(2) y 20(2)*. *Sábados y Domingos:* 12,30(2)* y 21(2)*.
(1) Directo, entra en Lerma. (2) Pasando por pueblos.
* Parada C/ San Francisco (Vera-Cruz).

Aranda-Miranda-Vitoria-San Sebastián-Irún: *Todos los días:* 9,20 y 17,50 h.
Aranda-Bilbao: *Todos los días:* 18 h.
Bilbao-Aranda: *Todos los días:* 8 h.

Aranda-Huerta-Salas: *Lunes, miércoles y viernes:* 15,30 h. Martes y jueves: 16,30 h.
Aranda-Caleruega-Huerta: *Martes y jueves:* 15,30 h. *Lunes, miércoles y viernes:* 16,30 h.

LINECAR, S. A.

Aranda-León: *Diario excepto sábados:* 16,15 h.
Aranda-Soria-Zaragoza: *Lunes a sábado:* 9,45 - 16,15 y 19,45 h. *Domingos y festivos:* 9,45 - 18,30 y 19,45 h. *Festivos:* 16,15 h. (hasta Soria)
Aranda-Segovia: *Lunes a viernes:* 7 h. *Sábados y Domingos:* 17,30 h.
Segovia-Aranda: *Lunes a viernes:* 13 y 18,15 h. *Viernes lectivos:* 18 y 19,15 h. *Sábados y Domingos:* 13 h.
Los Festivos no hay servicio.
Aranda-Sepúlveda: *Lunes a sábado:* 12,30 h.
Sepúlveda-Aranda: *Lunes a viernes:* 7,15 h. *Sábados:* 7,30 h.
Aranda-Fuentecén: *Sábados:* 14,30 h.
Fuentecén-Aranda: *Sábados:* 9 h.

RENFE ÍÑIGO, S. A.

Aranda-Barcelona: *Todos los días:* 12,45 y 23,15 h.
Barcelona-Aranda: *Todos los días:* 9 y 22 h.
Aranda-Salamanca: *Todos los días:* 5,35 y 17,30 h.
Salamanca-Aranda: *Todos los días:* 10 y 20 h.

EMPRESA DE LAS HERAS

Aranda-Valladolid: *Lunes a viernes:* 6,55 (Por Roa) - 8 - 11,45 - 14 - 18 - 20,30 h. *Sábados:* 8 - 11,45 - 18 - 20 h. *Domingos y Festivos:* 11,30 - 19,45 (Por Roa) - 20 h.
Valladolid-Aranda: *Lunes a viernes:* 8 - 11 - 14 - 16,30 (viernes) - 18 - 18 (Por Roa) - 20,30 h. *Sábados:* 8 - 14 - 18 - 20 h. *Domingos y Festivos:* 9 - 14 (Por Roa) y 17,30 h.
Aranda-Roa: *Lunes a viernes:* 6,55 y 14 h. *Martes:* 6,55 - 12,45 y 14 h. *Domingos y Festivos:* 19,45 h.
Roa-Aranda: *Lunes a viernes:* 10,30 y 19,30 h. *Martes:* 9,30 - 10:30 y 19:30 h. *Sábados:* 10,30 h. *Domingos y Festivos:* 15,15 h.
Aranda-Quintanamanvirgo: *Lunes a sábado:* 14 h.
Quintanamanvirgo-Aranda: *Lunes a sábado:* 10 h.
Aranda-Burgo de Osma: *Lunes:* 13 y 19 h. *Miércoles y jueves:* 13 h. *Viernes:* 13 y 19,45 h.
Burgo de Osma-Aranda: *Lunes y viernes:* 9 y 15,15 h. *Miércoles y jueves:* 8,15 h.

SOCIBUS, S. A. - KIOSCO PRENSA

Aranda-Sevilla-Cádiz-Tarifa: *Diario: 0,30 y 13,00 h.*
Aranda-Córdoba-Málaga-Algeciras: *Diario: 0,30 y 13,00 h.*

EUROLINES-SOCITRANSA; KIOSKO PRENSA

Destinos Internacionales: Francia, Reino Unido, Bélgica, Luxemburgo, Holanda, Alemania y Suiza.

CERRAJERO 24h 626 11 11 90

Guarde este número, puede ser la llave de su casa

www.elcerrajerodearanda.es

DUENDES

Guardería (0–3 años) Ludoteca (hasta 8 años)

• *Celebración de Cumpleaños* •

Horario: 7:45 – 20:00 Todo el año

Periodo de MATRÍCULA abierto

C/ Las Francesas, 7 – Tels. 947 05 88 64 – 657 691 699

Junta de Castilla y León

Consejería de Educación

ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE ARANDA DE DUERO

CURSO 2013/2014

ALEMÁN, FRANCÉS E INGLÉS

MATRÍCULA ABIERTA del 1 al 15 de julio

C/ Antonio Baciero, 2, Edif. "Las Francesas"

Tel. 947 50 12 54

COMPRO-VENDO-ALQUILO-VARIOS

VENDO Dormitorio juvenil. Cama nido 90 cm. Impecable. Tel. 671 75 76 75

SE VENDE Chrysler, perfecto estado, 100.000 Km., asientos de cuero, 3.000 euros. Tel. 661 35 69 23

ALQUILO Piso Santander, 3 habitaciones, cerca playa. 14-23 Julio / 3-10 Agosto. Tel. 629 66 99 81

CONSTRUCCIONES BELLIDO Toda clase de albañilería. Reformas en general. Tel. 625 10 19 28

ATLÁNTIDA SPA Oferta Julio. 3 Circuitos por 45 €. Avda. Ruperta Baraya, 5. Tel. 947 51 00 75

SIGUEN ESTOS ANUNCIOS EN www.carteleraarandina.com

MAYOR

SERVICIO TÉCNICO

T.V. • VÍDEO • ANTENAS

ELECTRODOMÉSTICOS

☎ 947 50 20 94

POL. RESID. C/ ARLANZÓN, 2

ARANDA DE DUERO

MOTOR Agencias Oficiales

SEAT-AUDI-VOLKSWAGEN-SKODA
ELECTRO-SANZ HNOS. Pol. Prado Marina 947 51 23 02

FIAT
AUTOMAR. Avda. Luis Mateos, 42 (frenta a Michelin) 947 50 71 44

OPEL
MOTOR ARANDA. Avda. Portugal, Parcela 100 ..... 947 50 90 50

PEUGEOT
FALAFA, S. A. Ctra. Madrid, Km 155 ..... 947 50 12 11

RENAULT
AUTOJESA, S.A. Ctra. Madrid, Km. 161 ..... 947 50 01 43

LANDINI
TALLERES MAR-VIC, S. L. Pol. Ind. 947 50 38 15

CITROËN
GARAJE MARTÍN. Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 .... 947 50 38 62

GRUMECA, S.A. CASE IH NEW HOLLAND AGRICULTURE
SERVICIO CASE IH Y NEW HOLLAND
Av. Costaján, n.º 6 (cerca ITV) 947 51 07 43

AUTOMOTOR J.R SERVICIO ESPECIALIZADO
HYUNDAI / KIA / SUZUKI / SSANGYONG
Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 (Junto a ITV) 947 51 50 55

AUTOMÓVILES MARRO TOYOTA
VENTA Y REPARACIÓN
Políg. Industrial Ctra. Valladolid P-141 ..... 947 50 45 13

ESCAR AUTOMOCIÓN
CAMBIOS AUTOMÁTICOS - MECÁNICA - **SERVICIO 24 H.**
P. Ind. Allendeduero. Avda. Portugal, 78 ..... 629 72 56 89

GRUMECA, S.A.

Especialistas en: Vehículos NISSAN

PROMOCIÓN DE NEUMÁTICOS

Carga de Aire Acondicionado

Avda. Costaján, n.º 6 - Aranda de Duero (Burgos)

Tel. 947 51 07 43 - Fax: 947 50 09 78 - grumeca@arrakis.es

FARMACIAS DE GUARDIA - Julio

P. TOMÁS GARCÍA, Avda. El Ferial, 11 .... 947 50 07 52
Días: 1 - 13 - 25

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 .... 947 51 48 37
Días: 2 - 14 - 26

M. ÁNGEL LÁZARO, Plaza Mayor, 11 .... 947 50 02 69
Días: 3 - 15 - 27

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis 947 50 01 51
Días: 4 - 7 - 16

J. A. DE LAS HERAS, C/ Isilla, 30 .... 947 50 01 85
Días: 5 - 17 - 29

JAVIER FDEZ. GLEZ., Pl. Obispo Acosta, 4 .... 947 50 11 29
Días: 6 - 18 - 30

Ana Prada de las Heras, C/ Duero, s/n. 947 50 00 39
Días: 8 - 20

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 .... 947 51 26 66
Días: 9 - 12 - 21

A. M.ª GONZÁLEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 .... 947 51 05 04
Días: 10 - 22

A. SANZ HERNÁN, San Francisco, 31 .... 947 51 30 13
Días: 11 - 23

R. BERDUGO LAZÚEN, Avda. Castilla, 54 .... 947 50 12 37
Días: 19 - 28 - 31

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 .... 947 51 15 23
Días: 24

PONCIANO

CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.

CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS

Ctra. de Salas, Km. 1,9

¡PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO! • Tel. 947 51 00 40 • e-mail: ponciano@ponciano.com • ARANDA

www.ponciano.com

RUTAS EN PIRAGÜA POR LAS HOCES DEL DURATÓN!! www.duraventour.com - Tel. 633 80 28 65

AVISO: Ha habido cambios en los horarios de las Comunicaciones. Actualizados en este número y en www.carteleraarandina.com